



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

KOTA KINABALU, KHAMIS, 27 MEI 2004

[No. 20

---

nyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang  
a Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

**DATUK K.Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan sokongan dari Hakim Besar, Sabah dan Sarawak, dengan ini telah melantik Encik Aminuddin bin Mustafa sebagai Kelas Satu di dalam dan bagi Negeri Sabah mulai 1 April 2003.

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)

SUBORDINATE COURTS ACT, 1948

(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

Exercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Encik Aminuddin bin Mustaffa to be a First Class Magistrate in and for the State of Sabah with effect from 1st April, 2003.

By Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan sokongan dari Hakim Besar, Sabah dan Sarawak, dengan ini telah melantik Encik Ramzi bin Osman sebagai Majistret tu di dalam dan bagi Negeri Sabah mulai 1 April 2003.

Dengan Perintah,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)

SUBORDINATE COURTS ACT, 1948

(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

Exercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Encik Ramzi bin Osman to be a First Class Magistrate in and for the State of Sabah with effect from 1st April, 2003.

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan sokongan dari Hakim Besar, Sabah dan Sarawak, dengan ini telah melantik Encik Ahzal Fariz bin Ahmad Khairuddin ajistret Kelas Satu di dalam dan bagi Negeri Sabah mulai 1 April 2003.

Dengan Perintah,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

SUBORDINATE COURTS ACT, 1948

(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

ercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Encik Ahzal Fariz bin Ahmad Khairuddin to be a First gistrate in and for the State of Sabah with effect from 1st April, 2003.

By Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan perakuan daripada Hakim Besar,

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

SUBORDINATE COURTS ACT, 1948

(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

Exercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Puan Azreena Aziz @ Abdul Aziz to be a First Class Magistrate in and for the State of Sabah with effect from 16th January, 2004.

By Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan perakuan daripada Hakim Besar, Sabah dan Sarawak, dengan ini telah melantik Encik Dalwinder Singh A/L Dalwinder Singh sebagai Majistret Kelas Satu di dalam dan bagi Negeri Sabah mulai 1 April 2004.

Dengan Perintah,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JPBN. 600-2/30/6/(31)]

SUBORDINATE COURTS ACT, 1948

(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

Exercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Puan Azreena Aziz @ Abdul Aziz to be a First Class Magistrate in and for the State of Sabah with effect from 16th January, 2004.

[No. JPAN. 800-3/27, 651 Klt. 4/(56) A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Matius Sator	Pegawai Daerah Tongod	4 hari	25 Mac 2004

[No. JPAN. 800-3/27, 651 Klt. 4/(56) B.

KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Matius Sator	Pegawai Daerah Tongod	30 Mac 2004

[No. KKT&P: 400-14/1/21

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Perbelanjaan Majlis Daerah Labuk/Sugut bagi tahun berakhir 31 Disember 2002. Pihak Majlis Daerah Labuk/Sugut bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya sebagai Ketua Audit Negara adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara an.

ali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, dapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 2002 dan hasil serta pembayaran dalam rakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

R BIN PG. OMAR,  
*a Audit Negara,*  
*alaysia.*

abalu.

2 Januari 2004.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Perhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

*Bantuan Kapital - RM804,030*

*Bantuan Khas - RM918,647*

Pada akhir tahun 2002, sejumlah RM696,845 daripada RM1,722,677 baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri telah digunakan untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk tujuan lain. Sementara itu sekiranya baki berkenaan tidak diperlukan lagi, jumlah berkenaan hendaklah dipulangkan kepada Kerajaan Negeri atau kelulusan khas diperolehi bagi menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Labuk/Sugut. Hasil itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

*Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2002, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM1.29 juta dan pembayaran sejumlah RM1.05 juta. Majlis telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan penerimaan sejumlah RM134,310 berdasarkan penerimaan sejumlah RM1.40 juta dan perbelanjaan berjumlah RM1.27 juta. Secara keseluruhan prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2002 menurun sejumlah RM20,695 berbanding dengan tahun 2001 iaitu daripada lebihan sejumlah RM155,005 kepada lebihan sejumlah RM134,310. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan menurut asas tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Labuk/Sugut pada akhir tahun 2002.

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Ses Tanah	388,254
Sewa Gerai Serbaguna	3,045
Sewa Meja Pasar	6,530
Sewa Kedai Am	47,220
Bayaran Khidmat Pungutan Sampah	5,400
Jumlah:	<u>RM450,449</u>

is perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip semula n tersebut.

kah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak an Majlis Daerah Labuk/Sugut untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

BIN PG. OMAR,  
*a Audit Negara,*  
*alaysia.*

abalu.

2 Januari 2004.



	2002	2001		2002	2001
	RM	RM	Harta	RM	RM
...	804,030	804,030	Wang dalam Tangan ...	153	693
Khas ...	918,647	919,724	Wang dalam Bank ...	240,349	180,868
i Rakyat ...	-	49,721	Wang dalam Simpanan Tetap ...	792,289	767,738
Pihak Agensi			Kecurian Wang...	4,800	4,800
... ..	277	297	Akaun Tergantung ...	1,338	1,338
... ..	6,682	6,682	Pungutan Bil: Air ...	62	62
erkumpul pada			Pungutan Bil: Telefon ...	40	40
- (RM824,915)		(824,915)			
n Melebihi					
n - RM134,310	(690,605)				
	<u>RM1,039,031</u>	<u>RM955,539</u>		<u>RM1,039,031</u>	<u>RM955,539</u>

RAJIBI HI. AMAN,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Labuk/Sugut,*  
 Bertarikh: 22 Oktober 2003.

## MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>pada</i> <i>i 2002</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 2002</i>
		RM
82	Kecantikan Bandar ... ..	12,782
00	Pembinaan Taman Awam ... ..	26,500
48	Pengangkutan Laut ... ..	484,448
27	Penimbusan Pekan ... ..	91,127
00	Penyelenggaraan Titian ... ..	100,000
05	Bekalan Air ... ..	5,005
98	Kelas Tadika ... ..	5,098
70	Pembinaan Taman Kanak-kanak ... ..	270
00	Pembinaan Kot Bola Keranjang ... ..	5,000
00	Pembinaan Kot Sepak Takraw ... ..	3,000
42	Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	4,442
00	Pembaikan Padang Bola Sepak ... ..	4,000
00	Pembaikan Kot Bulu Tangkis ... ..	1,000
88	Pembinaan Dewan Serbaguna Beluran/Telupid	21,588
00	Bantuan Kapital Projek Kecil N. 15 Sugut ...	34,000
80	Pembinaan 'Grandstand' Kg. Kuala Sapi ...	14,980
00	Pembinaan Jambatan Gantung/Titian Sungai ...	15,500
76	Pembelian Perabot dan Kelengkapan Pejabat ...	976
00	Membersih/Membangun Persekitaran Air Terjun Kg. Bakong-Bakong ... ..	5,000
50	Pembaikan Jalan Raya Kg. Bakti ... ..	250
97	Pembinaan Pasar Ikan Beluran ... ..	34,897
78	Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	34,778
23	Pembaikan/Penyambungan dan Penyeleng- garaan Jalan-jalan Majlis ... ..	2,923

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (*samb.*)

<i>ada i 2002</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2002</i>
		RM
00	Bantuan bagi Pembinaan Tambahan Bangunan Pejabat Majlis Daerah Labuk/Sugut ... ..	5,000
50	Bantuan bagi Kerja-kerja Lanskap Pekan Beluran ... ..	250
47	Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya dan Tapak Pembuangan Sampah di Telupid ...	-
-	Bantuan bagi Pembelian Tong Sampah Gantung dan Berdiri ... ..	170
<hr/>		
24	JUMLAH:	<hr/> <u>RM918,647</u>

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>ada i 2002</i>	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2002</i>
		RM
27	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	207
20	Cukai Pendapatan ... ..	20
50	KOPEKS ... ..	50
<hr/>		
97		<hr/> <u>RM277</u>

ri 2002 ...	...	...	...	<u>804,030</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>804,030</u>	
BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR										
				RM						RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>12,782</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>12,782</u>	
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN AWAM										
				RM						RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>26,500</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>26,500</u>	
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN LAUT										
				RM						RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>484,448</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>484,448</u>	
BANTUAN BAGI PENIMBUSAN PEKAN										
				RM						RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>91,127</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>91,127</u>	
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN										
				RM						RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>100,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>100,000</u>	

				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>5,005</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>5,005</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KELAS TADIKA								
				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>5,098</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>5,098</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK								
				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>270</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>270</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT BOLA KERANJANG								
				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT SEPAK TAKRAW								
				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>3,000</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN DAN PERJALANAN								
				RM				RM
ri 2002	...	...	...	<u>4,442</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>4,442</u>

2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

991

				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>4,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>4,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KOT BULU TANGKIS								
				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>1,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>1,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA BELURAN/TELUPID								
				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>21,588</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>21,588</u>
BANTUAN KAPITAL PROJEK KECIL N. 15 SUGUT								
				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>34,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>34,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN 'GRANDSTAND' KG. KUALA SAPI								
				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>14,980</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>14,980</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN GANTUNG/TITIAN SUNGAI								
				RM				RM
i 2002 ...	...	...	...	<u>15,500</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>15,500</u>

ri 2002 ... ..	<u>976</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>976</u>
BANTUAN BAGI PEMBANGUNAN PERSEKITARAN AIR TERJUN KG. BAKONG-BAKONG			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. JAYA BAKTI			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>250</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>250</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN BELURAN			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>34,897</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>34,897</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>34,778</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>34,778</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN JALAN-JALAN MAJLIS			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>2,923</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>2,923</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PARIT KONKRIT BELURAN			
	RM		RM
ri 2002 ... ..	<u>800</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	<u>800</u>

ri 2002 ...	...	...	...	<u>RM</u> 2,984	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>RM</u> 2,984
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH									
				RM					RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>1,385</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>1,385</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN/PEMBAIKAN JETI/PERHENTIAN BAS									
				RM					RM
ri 2002 ...	...	...	...	494	Dipindah ke Hasil	...	...	...	39,800
hun 2002	...	...	...	<u>39,800</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>494</u>
				<u>RM40,294</u>					<u>RM40,294</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMBAHAN BANGUNAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN									
				RM					RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI KERJA-KERJA LANSKAP PEKAN BELURAN									
				RM					RM
ri 2002 ...	...	...	...	<u>250</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>250</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA DAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH DI TELUPID									
				RM					RM
ri 2002 ...	...	...	...	1,247	Dipindah ke Hasil	...	...	...	45,167
hun 2002	...	...	...	<u>43,920</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>-</u>
				<u>RM45,167</u>					<u>RM45,167</u>



ember 2002	...	...	...	<u>4,800</u>	Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>4,800</u>
AKAUN TERGANTUNG									
				RM					RM
ember 2002	...	...	...	<u>1,338</u>	Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,338</u>
PUNGUTAN BIL SETEMPAT AIR									
				RM					RM
ri 2002	...	...	...	<u>62</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>62</u>
PUNGUTAN BIL SETEMPAT TELEFON									
				RM					RM
ri 2002	...	...	...	<u>40</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>40</u>
MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT									
				RM					RM
ri 2002	...	...	...	49,721	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	49,721
					Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	-
				<u>RM49,721</u>					<u>RM49,721</u>
KIRA-KIRA PERTARUHAN AM									
				RM					RM
ri 2002	...	...	...	6,682	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	-
hun 2002	...	...	...	-	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	6,682
				<u>RM6,682</u>					<u>RM6,682</u>

i 2002 ...	...	...	...	227	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	70,882
un 2002	...	...	...	70,862	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	207
				<u>RM71,089</u>					<u>RM71,089</u>
KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN									
				RM					RM
i 2002 ...	...	...	...	20	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	-
un 2002	...	...	...	-	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	20
				<u>RM20</u>					<u>RM20</u>
KIRA-KIRA KOPEKS									
				RM					RM
i 2002 ...	...	...	...	50	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	50
KIRA-KIRA INSURANS (MNI)									
				RM					RM
un 2002	...	...	...	15,768	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	15,768
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN (SABAH KREDIT)									
				RM					RM
un 2002	...	...	...	8,104	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	8,104
KIRA-KIRA INSURANS PROGRESSIVE									
				RM					RM
i 2002 ...	...	...	...	-	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	1,020
un 2002	...	...	...	1,020	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	-
				<u>RM1,020</u>					<u>RM1,020</u>

ahun 2002	...	...	...	<u>8,150</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>8,150</u>
KIRA-KIRA BORNEO HOUSING									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>11,016</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>11,016</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERSENDIRIAN (SABAH KREDIT)									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>8,669</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>8,669</u>
KIRA-KIRA INSURANS (BHMFB)									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>126</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>126</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN ASTAKA PADANG PEKAN BELURAN									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>27,500</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>27,500</u>
BANTUAN BAGI PEMASANGAN DAN PENYELENGGARAAN LAMPU JALAN DI PEKAN TELUPID									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>29,350</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>29,350</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERAHU LAJU MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>49,592</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>49,592</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KENDERAAN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT									
RM									
ahun 2002	...	...	...	<u>29,917</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>29,917</u>

ahun 2002	...	...	...	<u>50,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>50,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBELIAN TONG SAMPAH GANTUNG DAN BERDIRI											
RM											
ahun 2002	...	...	...	<u>31,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>30,830</u>
											<u>170</u>
											<u>RM31,000</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN UMUM PASAR IKAN BELURAN											
RM											
ahun 2002	...	...	...	<u>17,650</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>17,650</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JALAN RAYA PEMBUANGAN SAMPAH YANG TERLIBAT DENGAN SEMPADAN PERSENDIRIAN											
RM											
ahun 2002	...	...	...	<u>67,800</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>67,800</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN MINI DEWAN KAMPUNG TRUSAN SUGUT											
RM											
ahun 2002	...	...	...	<u>98,700</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>98,700</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN MINI DEWAN KAMPUNG PANTAI BORING											
RM											
ahun 2002	...	...	...	<u>99,995</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	<u>99,995</u>

<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	RM	RM	RM	RM
1 - SES-SES				
... ..	250,000	321,133	71,133	-
s Tanah ... ..	250,000	225,133	-	24,867
... ..	10	-	-	10
- BAYARAN-BAYARAN				
tutan ... ..	10	-	-	10
... ..	10	50	40	-
... ..	100	262	162	-
n ... ..	10	13,414	13,404	-
3 - LESEN-LESEN				
... ..	2,500	4,322	1,822	-
syen 5) ... ..	10	-	-	10
nan Benzin ... ..	6,000	11,480	5,480	-
... ..	10	-	-	10
... ..	10	-	-	10
n Restoran ... ..	10	-	-	10
/Keriting... ..	10	-	-	10
... ..	6,000	4,320	-	1,680
sen ... ..	10	-	-	10
4 - PELBAGAI				
mpanan Tetap/Simpanan Semasa ...	20,000	29,917	9,917	-

2004  
WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

999

<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
- PELBAGAI - ( <i>samb.</i> )	RM	RM	RM	RM
... ..	4,000	17	-	3,983
asyarakat ... ..	5,000	6,435	1,435	-
ngut Sampah ... ..	22,000	23,738	1,738	-
... ..	500	245	-	255
... ..	500	640	140	-
n/Tamu ... ..	60,000	77,142	17,142	-
n ... ..	2,000	1,920	-	80
... ..	200	180	-	20
i Am ... ..	25,000	31,860	6,860	-
wam ... ..	500	120	-	380
en Tender/Sebutharga ... ..	2,000	3,290	1,290	-
ejabat Majlis ... ..	7,200	8,098	898	-
5 - CUKAI-CUKAI				
m:-				
... ..	10	-	-	10
... ..	10	-	-	10
Najis ... ..	10	-	-	10

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004

<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	2004
	RM	RM	RM	RM	
MAN DARIPADA KERAJAAN					
emeliharaan Halaman ... ..	10	-	-	10	
an... ..	571,839	-	-	571,839	
anti Kadar ... ..	10	-	-	10	
7 - HASIL KHAS					
kaun Bantuan Kapital ... ..	-	586,301	586,301	-	
kaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10	
Akaun Peningkatan Taraf Hidup ar Bandar ... ..	10,000	-	-	10,000	
kaun Pengangkutan Laut ... ..	10	-	-	10	
Akaun Pembinaan, Pembaikan dan an Taman dan Kemudahan-kemudahan ... ..	-	-	-	-	
Akaun Pengangkutan Air di Musim ... ..	10	-	-	10	
Akaun Pembinaan, Pembaikan dan an Parit dan Sistem Saluran Najis ...	-	-	-	-	
Akaun Pelaksanaan Bonus Pihak patan ... ..	33,060	-	-	33,060	
kaun Bayaran Tunggakan Hutang Bil ... ..	10,000	-	-	10,000	
					1,001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,001

<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	RM	RM	RM	RM
HASIL KHAS - ( <i>samb.</i> )				
Akaun Bayaran Balik Tabung Pusingan kyat ... ..	-	49,721	49,721	-
<b>JUMLAH HASIL KHAS:</b>	<b>RM1,288,579</b>	<b>RM1,399,738</b>	<b>RM767,483</b>	<b>RM656,324</b>

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004



<i>n</i> 02	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> 2002	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>	2004
		RM	RM	RM	RM	RM	
	PERBELANJAAN						
	1 - PENTADBIRAN						
	A - GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP						
	(a) Pegawai Eksekutif (Penolong Pegawai Tadbir), Gred N6 ...	30,000	-	30,000	27,966	-	
	(b) Pembantu Teknik, Gred J5 ...	10	-	10	-	-	
	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan) ... ..	15,000	-	15,000	11,639	-	
	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Perkeranian/Operasi) ... ..	17,000	-	17,000	14,859	-	
	(e) Merinyu Bandaran, Gred N9 ...	10	-	10	-	-	
	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 ... ..	20,200	-	20,200	12,448	-	
	(g) Pembantu Am Rendah (Peng- hantar Cepat), Gred N13 ...	5,000	-	5,000	-	-	
	(h) Pekerja Rendah Am, Gred R11 (Boatman) ... ..	4,950	-	4,950	-	-	
	ELAUN						
	(a) Elaun Keraian Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-	
	(b) Elaun-elaun Lain ... ..	10	-	10	-	-	
	(c) Lebih Masa ... ..	10	-	10	-	-	
	(d) Elaun Kawasan ... ..	17,000	-	17,000	11,453	-	
	(e) Elaun Perkhidmatan Awam ...	8,000	-	8,000	4,080	-	
							1,003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,003

<i>n</i> <i>2</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> <i>2002</i>	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	ELAUN - ( <i>samb.</i> )					
(f)	Caruman Majikan KWSP ... ..	12,000	-	12,000	8,759	-
(g)	Elaun Tetap Perumahan ... ..	10,000	-	10,000	4,860	-
(h)	Bayaran Insentif Tugas Kewangan	1,500	-	1,500	1,200	-
	<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>					
	Bayaran Audit ... ..	20,000	-	20,000	7,500	-
	Elaun bagi Ahli Majlis ... ..	60,000	-	60,000	37,251	-
	Belanja Luar Jangka dan Pengiriman	1,500	-	1,500	670	-
	Keraian ... ..	4,000	-	4,000	3,212	-
	Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	12,000	-	12,000	10,972	-
	Pengangkutan, Perjalanan dan Kediaman	35,000	-	35,000	32,906	-
	Pelbagai Bayaran ... ..	15,000	-	15,000	7,284	-
	Pengembalian Hasil Lebih Dipungut	1,000	-	1,000	-	-
	Bayaran Peluru Penembakan Anjing					
	Berkeliaran ... ..	2,000	-	2,000	-	-
	Iklan ... ..	1,500	-	1,500	-	-
	Sukan ... ..	10	-	10	-	-
	Pakaian Seragam Pekerja ... ..	1,000	-	1,000	-	-
	Tunggakan Gaji ... ..	50,000	-	50,000	10,170	-
	Latihan untuk Kakitangan ... ..	5,000	-	5,000	-	-

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004



<i>n</i> 02	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> 2002	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	2 - PERKHIDMATAN BANDAR - ( <i>samb.</i> )					
	(b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	22,000	-	22,000	17,962	-
	(c) Pekerja Rendah Am, Gred R11 ...	75,000	-	75,000	62,687	-
	(d) Caruman Majikan KWSP ... ..	28,000	-	28,000	27,933	-
	(e) Elaun Kawasan ... ..	22,000	-	22,000	20,366	-
	(f) Elaun Perkhidmatan Awam ...	13,000	-	13,000	10,920	-
	(g) Elaun Lebih Masa ... ..	5,000	-	5,000	4,969	-
	(h) Elaun Tetap Perumahan ... ..	25,000	-	25,000	22,680	-
	(i) Elaun Tanggungan Kerja ... ..	1,200	-	1,200	-	-
	Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti	4,000	-	4,000	3,150	-
	Pembelian/Penyelenggaraan Mesin					
	Rumput ... ..	4,000	-	4,000	892	-
	Minyak, Petrol, Diesel dan Pelincir ...	18,000	-	18,000	17,928	-
	Pemeliharaan Kenderaan dan Outboat	22,000	-	22,000	13,056	-
	Bayaran Telefon/Bimbit ... ..	-	-	-	-	-
	Bayaran Bil Hutang Penyelenggaraan					
	Kenderaan/Outboat ... ..	10,000	-	10,000	798	-
	Bayaran Bil-bil Tertunggak ... ..	10,000	-	10,000	2,992	-
	B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN					
	Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna					
	Beluran ... ..	5,000	-	5,000	4,716	-

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004

<i>n</i> 02	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>	2004
		RM	RM	RM	RM	RM	
	B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN - ( <i>samb.</i> )						
	Elektrik dan Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	5,000	-	5,000	2,628	-	
	Pembaikan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya ... ..	5,000	-	5,000	4,730	-	
	Pembaikan/Penyelenggaraan Rumah Kakitangan Majlis ... ..	5,000	-	5,000	-	-	
	Bayaran Elektrik/Air Pasar Ikan Beluran	10	-	10	-	-	
	Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	2,000	-	2,000	1,700	-	
	Pembersihan Pekan Beluran ... ..	4,000	-	4,000	33	-	
	Bayaran Elektrik/Penyelenggaraan Lampu Jeti Beluran ... ..	500	-	500	-	-	
	Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Beluran ... ..	1,000	-	1,000	137	-	
	Kerja-kerja Kecil ... ..	20,000	-	20,000	5,945	-	
	Gaji Pekerja Hari Pembersihan Kawasan Pekan Beluran ... ..	130,000	-	130,000	97,045	-	
	C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID						
	Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna	4,000	-	4,000	1,256	-	
	Penyelenggaraan/Pembaikan Dewan Serbaguna Telupid ... ..	10,000	-	10,000	44	-	
							1,007

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

<i>n</i> 2	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID - ( <i>samb.</i> )					
	Penyelenggaraan Kawasan Tamu Telupid	2,000	-	2,000	164	-
	Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	1,000	-	1,000	-	-
	Pembersihan Pekan Telupid ... ..	5,000	-	5,000	892	-
	Kerja-kerja Kecil ... ..	5,000	-	5,000	4,700	-
	3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
	Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	-	-	-	-	-
	4 - KESIHATAN					
	Pengebumian Papa ... ..	100	-	100	-	-
	Penyelenggaraan/Pembersihan Tapak Pembuangan Sampah ... ..	10,000	-	10,000	8,290	-
	Pembelian Tong Sampah ... ..	10	-	10	-	-
	Bayaran Elektrik Tandas Awam ... ..	1,000	-	1,000	324	-
	Bayaran Air Tandas Awam ... ..	5,000	-	5,000	-	-
	Penyelenggaraan/Pembaikan Tandas Awam ... ..	2,000	-	2,000	1,995	-
	Gotong-royong ... ..	5,000	-	5,000	-	-
	5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN					
	Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004

<i>n</i> 02	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> 2002	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>	2004
		RM	RM	RM	RM	RM	
	5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - ( <i>samb.</i> )						
	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-	-	
	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-						
	(a) Penyelenggaraan Kawasan Tapak Pembuangan Sampah Pekan Beluran ... ..	-	-	-	67,800	67,800	
	(b) Pembinaan Tambahan Bangunan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	-	-	-	-	-	
	(c) Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya Pekan Telupid ... ..	-	-	-	29,350	29,350	
	(d) Pembinaan Gerai di Pekan Baru Paitan ... ..	-	-	-	50,000	50,000	
	(e) Pembinaan Mini Dewan Kg. Pantai Boring, Sugut ... ..	-	-	-	99,995	99,995	
	(f) Pembinaan Mini Dewan Serbaguna Kg. Trusan Sugut ... ..	-	-	-	98,700	98,700	
	(g) Pembelian Mesin Rumpit ... ..	-	-	-	-	-	
	(h) Pembekalan Tong Sampah ... ..	-	-	-	30,830	30,830	
	(i) Penyelenggaraan Jalan Raya Muanad Satu (1) ... ..	-	-	-	-	-	
							1,009
							WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

<i>n</i> 2	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> 2002	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - ( <i>samb.</i> )					
	(j) Penyelenggaraan Kenderaan/Bot ...	-	-	-	79,509	79,509
	(k) Penyelenggaraan Astaka Padang Pekan Beluran ... ..	-	-	-	27,500	27,500
	(l) Penyelenggaraan Jalan Raya Tapak Pembuangan Sampah Pekan Telupid ... ..	-	-	-	45,167	45,167
	Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:-					
	(a) Mencantikkan Bandar ... ..	-	-	-	-	-
	Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	-	-	-	-
	Penyelenggaraan Titian Umum ...	-	-	-	17,650	17,650
	Penyelenggaraan Jeti Pekan Beluran ...	-	-	-	39,800	39,800
	6 - PERBELANJAAN KHAS					
	Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	10	-	-
	Pengangkutan Laut ... ..	10	-	10	-	-
	Pelaksanaan Pembayaran Bonus Pihak Berkuasa Tempatan ... ..	10	-	10	-	-

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

27 Mei 2004



<i>n</i> 02	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i> 2002	<i>Peruntukan</i> <i>Tambahan</i>	<i>Jumlah</i> <i>Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan</i> <i>Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	6 - PERBELANJAAN KHAS - ( <i>samb.</i> )					
	Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang					
	Bil Elektrik PBT ... ..	10,000	-	10,000	-	-
		<u>RM1,050,590</u>	<u>-</u>	<u>RM1,050,590</u>	<u>RM1,265,428</u>	<u>RM586,301</u>
	<i>h: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i> ...				134,310	
					<u>RM1,399,738</u>	

**PUBLIC NOTICES**

[No. JIM (Twu) 66/1994

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967**

**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

berhutang: Ng Fung Chun  
Pengenalan: H 0085521  
Peti Surat No. 195,  
91000 Tawau, Sabah  
-  
Mahkamah Tinggi, Tawau  
Kebankrapan: T(29)-20 tahun 1994  
Menerima  
bukti: 15 Jun 2004  
Megang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia

Insolvensi,  
Tawau,  
Tingkat 2,  
Jalan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 66/1994

**BANKRUPTCY ACT, 1967**

**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Name: Ng Fung Chun

of Receiving Proofs:                      15th June, 2004  
Trustee:                                      Director-General of Insolvency, Malaysia

y Office,  
anch,  
nd Floor,  
ua Building, Dunlop Street,  
No. 61434,  
wau, Sabah.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 57/1991

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

erhutang:                                      Teoh Bun Heng @ Teoh Bun Ngee  
Pengenalan:                                      H 0082619  
    Peti Surat No. 526, 91000 Tawau, Sabah  
    -  
ah:    Mahkamah Tinggi, Tawau  
Kebankrapan:                                      T(29)-10 tahun 1992  
hir Menerima  
bukti:    18 Jun 2004  
megang Amanah:                                      Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia

nsolvensi,  
n Tawau,  
Tingkat 2,  
Leong Hua, Jalan Dunlop,  
t No. 61434,  
wau, Sabah.

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JIM (Taw) 57/1991

**BANKRUPTCY ACT, 1967**

**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Name: Teoh Bun Heng @ Teoh Bun Ngee  
H 0082619  
P. O. Box No. 526, 91000 Tawau, Sabah  
-  
High Court, Tawau  
Case Number: T(29)-10 of 1992  
Date of Receiving Proofs: 18th June, 2004  
Trustee: Director-General of Insolvency, Malaysia

My Office,  
Kuching Branch,  
2nd Floor,  
Kuching Building, Dunlop Street,  
Kuching No. 61434,  
Sarawak, Sabah.

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**TENDER NOTICE**

[No. JCK: T. 300-1/1 Klt.-8/(01)

JABATAN CETAK KERAJAAN

TAWARAN TERBUKA

PESANAN ALAT-ALAT TULIS  
KEPALA 010200

Notis ini adalah dipelawa daripada syarikat/pembekal yang berdaftar dengan Pusat  
Pembekalan Kontraktor-kontraktor Kerja, Bekalan dan Perkhidmatan Negeri Sabah  
(SA) di bawah bidang kepala 010200 untuk pembekalan alat-alat tulis di Jabatan

-dokumen tawaran. Tawaran hendaklah di dalam sampul surat yang berlakri dan  
kan kepada:-

Setiausaha,  
Lembaga Tawaran Jabatan Ketua Menteri,  
Jabatan Ketua Menteri,  
88502 Kota Kinabalu.

da “Pencetak Kerajaan Sabah” - Tawaran JCK. T. 300-1/1 Klt. 8 di atas sampul

Tarikh tutup                      : 15 Jun 2004  
Masa                                      : 10.00 pagi

yang diterima selepas tarikh dan masa tutup tersebut di atas tidak akan

DATUK DR. HAJI HAMZAH HAJI AMIR, J.P.,  
*Pencetak Kerajaan Sabah.*

[No.JCK: T. 300-1/1 Klt.-8/(01)

JABATAN CETAK KERAJAAN

OPEN TENDER

SUPPLYING OF STATIONERIES  
HEAD 010200

erers are invited from suppliers who are registered with Pusat Pendaftaran  
or-kontraktor Kerja, Bekalan dan Perkhidmatan Negeri Sabah (PUKONSA) under  
010200 for the supply of Stationeries to the Government Printing Department,  
abalu.

ion regarding the detailed specifications can be obtained from the Government  
epartment, Km. 4, Tuaran Road, 88554 Kota Kinabalu on payment of a document  
M50.00. Tender document will only be issued to suppliers upon production of  
opy of the Certificate of Registration with PUKONSA. Tender should be sealed  
essed to the:

Setiausaha,  
Lembaga Tawaran Jabatan Ketua Menteri,  
Jabatan Ketua Menteri,  
88502 Kota Kinabalu.

d ‘Government Printer’ - Tender JCK. T. 300-1/1 Klt. 8 above the envelope.

Closing Date                      : 15th June, 2004

*REPEATED NOTIFICATIONS*

[No. JKM. PHB. 600-2/49 (12)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

wasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan No. 04125069 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi an Pusat Latihan Relu untuk Kementerian Dalam Negeri; oleh yang demikian, ada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan engambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa g dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang dapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

n yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, balu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Tuaran, pada waktu pejabat.

## JADUAL

<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
ian b. Sulaiman	NT. 043133384	3.75	Kg. Gayang	3.75 (Keseluruhan)
ian b. Sulaiman	FR. 044016579	2.67	„	2.67 (Keseluruhan)
ian b. Sulaiman	NT. 043097972	11.62	„	11.62 (Keseluruhan)
ian b. Sulaiman	NT. 043184952	8.51	„	8.51 (Keseluruhan)
ian b. Sulaiman	NT. 043133464	2.53	„	2.53 (Keseluruhan)

[No. JKM. PHB. 600-2/49 (12)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

reas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on 04125069 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the tion of the Rela Training Centre for the Ministry of Home Affairs; now, there- fore, in exercise of the powers conferred upon him by Section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that et out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the f the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Tuaran, rmal office hours.

SCHEDULE

<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Area to be Acquired in Acre(s)</i>
ian b. Sulaiman	NT. 043133384	3.75	Kg. Gayang	3.75 (Whole)
ian b. Sulaiman	FR. 044016579	2.67	„	2.67 (Whole)
ian b. Sulaiman	NT. 043097972	11.62	„	11.62 (Whole)
ian b. Sulaiman	NT. 043184952	8.51	„	8.51 (Whole)
ian b. Sulaiman	NT. 043133464	2.53	„	2.53 (Whole)

d at Kota Kinabalu, this 10th day of May, 2004.

Anggangan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

#### KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Anggangan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM	
Anggangan Tahunan di dalam Malaysia...	...	...	...	100.00	
Anggangan Tahunan di luar Malaysia	...	...	...	150.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00	
Untuk naskhah Warta Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.					
Lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50	
Lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00	
Lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50	
Lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00	
Lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50	
Lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50	
daripada 96 muka	...	...	...	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Anggangan Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Anggangan Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat rannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang

## Makluman

Anggangan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beginci 2004, 88554 Kota Kinabalu.